

High Speed Grill



2006683C

DEUTSCH

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheit..... 2
1.1 Symbolerklärung 2
1.2 Sicherheitshinweise..... 3
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 7
1.4 Bestimmungswidrige Verwendung 7

2. Allgemeines 8
2.1 Haftung und Gewährleistung 8
2.2 Urheberrecht 8
2.3 Konformitätserklärung 9

3. Transport, Verpackung und Lagerung 9
3.1 Transportinspektion 9
3.2 Verpackung 9
3.3 Lagerung 9

4. Technische Daten..... 11
4.1 Technische Angaben..... 11
4.2 Baugruppenübersicht 12

5. Installation und Bedienung 13
5.1 Installation 13
5.2 Bedienung 18

6. Reinigung und Wartung..... 21

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

1. Sicherheit

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

1.1 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



GEFAHR!

Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.



HEISSE OBERFLÄCHE!

Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!



VORSICHT!

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.



HINWEIS!

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

1.2 Sicherheitshinweise



VORSICHT!

DAS GERÄT NUR IM FREIEN VERWENDEN!

Der Gebrauch des Gerätes in geschlossenen Umgebungen ist gefährlich und ausdrücklich VERBOTEN!

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN HAUSHALT BESTIMMT

Zugängliche Teile können sehr heiß werden. Kleinkinder vom Gerät fern halten!

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporsteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
Erstickungsgefahr!
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebs-sicherem Zustand betrieben werden. **Sollten während des Betriebes Funktionsstörungen auftreten, schließen Sie das Gasventil und benachrichtigen Sie den Kundendienst.**
- Benutzen Sie kein Gerät, das leck oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



GEFAHR bei Gasbetrieb!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Benutzen Sie für dieses Gerät **nur flüssiges Propangas**, versuchen Sie **niemals** das Gerät auf eine andere Gasart umzustellen oder Erdgas für das Gerät zu benutzen. **Dieses kann sehr gefährlich sein!**

- Tauschen Sie die Gas-Kartusche immer in einer gut belüfteten, von Brandherden freien Umgebung aus.
- Lagern Sie die Gas-Kartuschen immer in gut belüfteter Umgebung getrennt vom Gerät.
- Das Gerät darf nur dann drinnen gelagert werden, wenn die Gas-Kartusche abgeklemmt und vom Gerät entfernt wurde.
- Der Anschluss des Gerätes und die Lagerung der Gas-Kartusche müssen den lokalen Bestimmungen für Gasanschlüsse entsprechen.
- Vor **jedem** Gebrauch alle Leitungen auf Dichtheit prüfen. Überprüfen Sie die Dichtigkeit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie **niemals** ein Leck mit einer offenen Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge (Leckfinder).
- Bei folgenden Anzeichen das Gerät sofort ausschalten und überprüfen:
 - Gasgeruch und gelb austretende Flammen;
 - Knallgeräusche während des Betriebs (ein leichtes Knallen ist üblich, wenn das Gerät erlischt)
- Jegliche vom Gerät entfernte Schutzvorrichtungen müssen vor Betrieb des Gerätes wieder korrekt angebracht werden.
- Demontieren Sie niemals die Gas-Drehregler oder andere Gas führende Teile des Gerätes während des Betriebes.



HEISSE OBERFLÄCHE! Verbrennungsgefahr!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Während des Betriebes werden das Gehäuse des Gerätes, der Grillkorb und der Rahmen sehr heiß. Berühren Sie diese nicht! Benutzen Sie immer Grill-Handschuhe bei Bedienung des Gerätes.

- Auch nach dem Betrieb ist das Gerät noch längere Zeit heiß, lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie die Zubehöerteile abnehmen und reinigen oder das Gerät an einen anderen Platz versetzen.
- Bewegen Sie das Gerät **niemals** während des Betriebes.
- Lehnen Sie sich nicht auf den Grill.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom heißen Grill fern.



WARNUNG! Brand- oder Explosionsgefahr!

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Um Brandgefahr zu vermeiden, legen Sie während des Betriebes **niemals** Küchenutensilien, Tücher, Papier u. ä. auf das Gerät.
- Dieses Gerät darf nicht in Fahrzeugen oder Booten installiert und benutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Garagen, Scheunen oder ähnlichen geschlossenen Umgebungen.
- Betreiben Sie das Gerät **niemals** in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien (z. B. Benzin, Spiritus, Alkohol, etc.). Durch die Hitze verdampfen diese und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen, die zu schweren Personen- und Sachschäden führen.
- Verwenden Sie niemals Holzkohlebriketts oder leicht entzündliche Flüssigkeiten in diesem Gasgrill.
- Das Gerät **niemals** mit entzündlichen Flüssigkeiten reinigen. Die Dämpfe können eine Feuergefahr oder eine Explosion verursachen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne den Fettauffangbehälter.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.

Für alle Schäden bei bestimmungswidriger Verwendung haftet der Betreiber.

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Der High Speed Grill ist nur zum Grillen von geeigneten Speisen bestimmt.

1.4 Bestimmungswidrige Verwendung

Jede andere Verwendung außer der unter **1.3 „Bestimmungsgemäße Verwendung“** genannt, gilt als bestimmungswidrig und ist untersagt.

Eine bestimmungswidrige Verwendung kann zu schweren Personenschäden sowie Sachschäden durch gefährliche elektrische Spannung, Feuer und hohe Temperaturen führen. Führen Sie ausschließlich diejenigen Arbeiten mit dem Gerät durch, die in dieser Anleitung beschrieben sind. Unsachgemäße Verwendung kann zu Beschädigungen am Gerät führen.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung dürfen ausschließlich vom qualifizierten Kundendienst durchgeführt werden.

2. Allgemeines

2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



VORSICHT!

Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

2.2 Urheberschutz

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



HINWEIS!

Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.

2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

3. Transport, Verpackung und Lagerung

3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- nicht im Freien aufbewahren,
- trocken und staubfrei aufbewahren,
- keinen aggressiven Medien aussetzen,

- vor Sonneneinstrahlung schützen,
- mechanische Erschütterungen vermeiden,
- Gas-Kartusche vom Gerät trennen und getrennt lagern,
- bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren, bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

Lagerung zwischen den Geräteeinsätzen oder während des Transports



VORSICHT!

Die Lagerung des Gerätes innerhalb geschlossener Räume ist nur dann zulässig, wenn die Gas-Kartusche zuvor vom Gerät getrennt wurde.

Vorgehensweise:

- Gasregler auf die Position „**OFF**“ drehen.
- Schließen Sie das Gasventil des Druckreglers (im Uhrzeigersinn auf die Position min „-“ drehen).
- Trennen Sie die Gas-Kartusche vom Druckregler, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Gas-Kartusche abnehmen und draußen (im Freien) in aufrechter Position und außer Reichweite von Kindern lagern.
- Verstauen Sie die Gas-Kartuschen **niemals** an Orten mit einer Temperatur von über 50 °C. Lagern Sie die Gas-Kartuschen **niemals** in der Nähe von offenen Flammen, Zündflammen oder anderen Zündquellen. **NICHT IN DER NÄHE DER GAS-KARTUSCHEN RAUCHEN!**
- Lagern Sie das Gerät immer senkrecht an einem Ort, der frei von Staub und Schutt oder eindringendem Wasser (wie Regen, Graupel, Hagel, Schnee) ist, um ein Verstauben oder Volllaufen der Lüftungsöffnungen zu vermeiden.
- Decken Sie das Gerät mit einer **Wetterschutzabdeckung** ab, um die Oberflächen zu schützen. **Das Gerät vor dem Abdecken abkühlen lassen.**

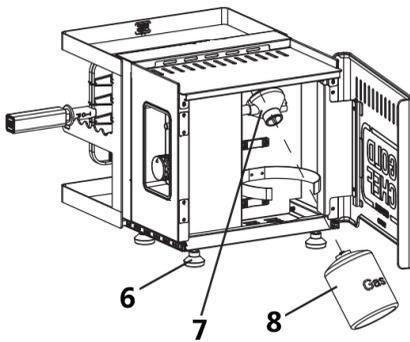
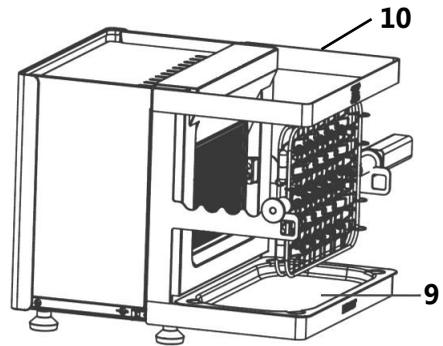
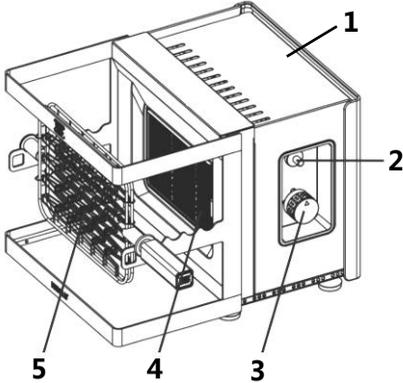
4. Technische Daten

4.1 Technische Angaben

Bezeichnung	High Speed Grill
Art.-Nr.:	2006683C
Material:	Gehäuse: Edelstahl Material Auflageschienen: Stahl, verzinkt
Ausführung:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Gas-Art: Flüssiggas ▪ Gas-Kartusche: Dampfdruck Butan-Propan-Mischung ▪ Piezo-Zündung ▪ Fettauffangbehälter, spülmaschinengeeignet ▪ Füße, höhenverstellbar ▪ Eigenschaften: Grillen bis zu 800 °C
Anschlusswert:	3,35 kW
Gasverbrauch:	0,239 kg/h
Regeldruck:	50 mbar
Düsengröße:	0,85 mm
Abmessungen eingeklappt:	B 325 x T 235 x H 325 mm
Abmessungen Grillkorb:	240 x 180 mm
Abmessungen Brennerfläche:	180 x 120 mm
Abstand Grillkorb zum Brenner:	min. 30 mm, max. 150 mm
Max. Dicke des Grillguts:	50 mm
Gewicht:	9,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

4.2 Baugruppenübersicht



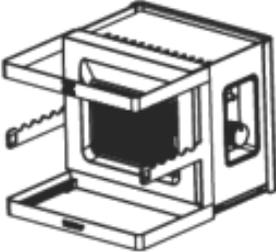
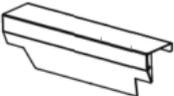
- 1 Gehäuse
- 2 Piezo-Zündung
- 3 Gasregler
- 4 Brennerfläche
- 5 Grillkorb
- 6 Stellfüße (4x)
- 7 Druckregler
- 8 Gas-Kartusche
- 9 Fettauffangbehälter
- 10 Rahmen

5. Installation und Bedienung

5.1 Installation

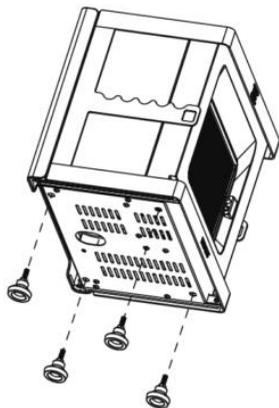
Gerät auspacken

- Packen Sie das Gerät und das Zubehör aus, entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Bestimmungen des Installationslandes.
- Kontrollieren Sie die Lieferung auf Vollständigkeit anhand der unten aufgeführten Tabelle:

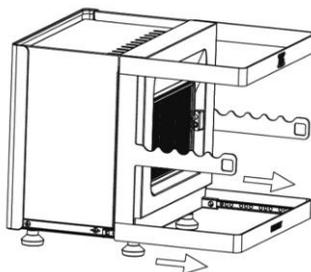
Nr.	Abbildung	Bezeichnung	Anzahl
1		Grundgerät	1
2		Hitzeschild	1
3		Grillkorb	1
4		Fettauffangbehälter	1
5		Stellfüße	4
6		Gebrauchsanleitung	1

Montage

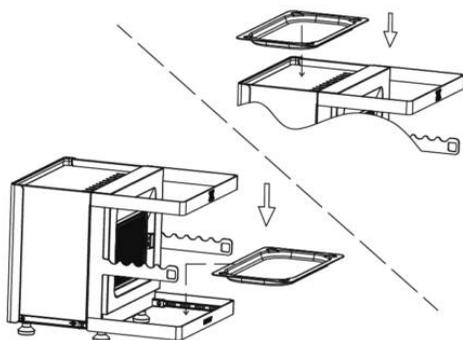
- Bauen Sie das Gerät nach den folgenden Anweisungen zusammen.



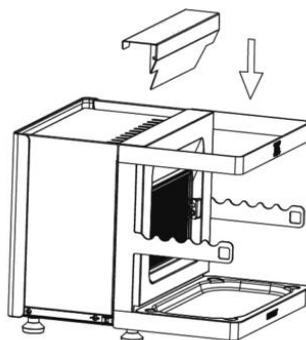
Schrauben Sie die Stellfüße an der Unterseite des Gerätes in die vorgesehene Bohrungen ein.



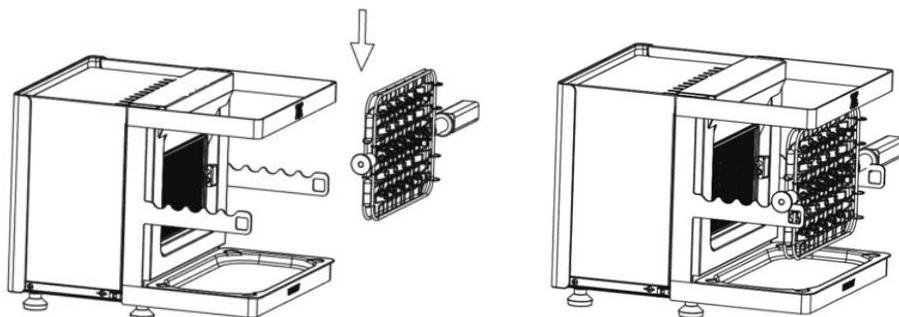
Ziehen Sie die Auflageschienen für den Grillkorb heraus.



Platzieren Sie den Fettauffangbehälter auf dem unteren Rahmen



Setzen Sie das Hitzeschild über der Brennerfläche ein.



Setzen Sie den Grillkorb ein.

Stellen Sie das Gerät auf einer
waagerechten Fläche auf.

Aufstellen

- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserresistente und hitzebeständige Fläche im Freien auf.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nassen oder feuchten Bereichen auf.
- Stellen Sie das Gerät niemals unter Überdachungen aus brennbaren Materialien auf.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 60 cm zwischen der rechten, linken und hinteren Seite und Wänden/Gegenständen aus brennbarem Material ein.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 7 cm an der Rückseite des Grills zu nicht brennbaren Konstruktion wie eine Beton- oder Ziegelmauer.
- Die Aufstellfläche muss gut zugänglich und ausreichend groß sein, um ungehindert mit dem Gerät arbeiten zu können und eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Blockieren Sie niemals den Verbrennungs- und Lüftungsstrom.
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Gerät ab. Diese langsam abziehen, damit keine Kleberreste zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Kleberückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.



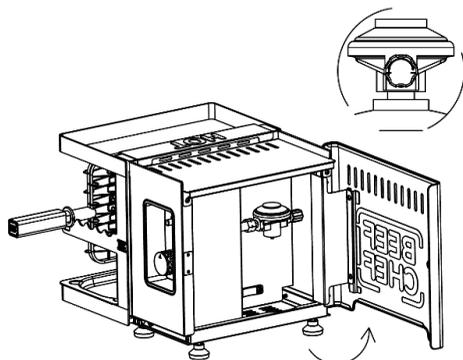
VORSICHT!

Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.

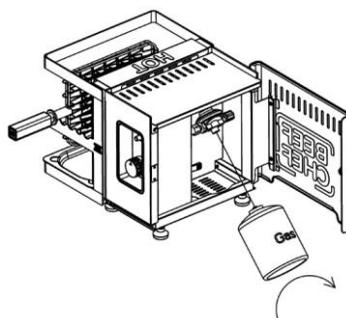
- Ersetzen Sie die Warnhinweise auf dem Gerät durch Aufkleber in der am Aufstellort geltenden Amtssprache.

Gas-Kartusche anschließen / abnehmen

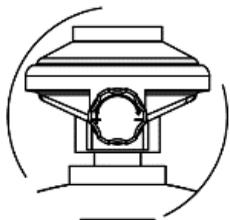
- Das Gerät ist für den Betrieb mit der auf dem Typenschild angegebenen Gasart abgenommen und vorgerüstet. Dieser Grill darf nur mit Flüssiggas (Butan-Propan Mischung) verwendet werden. Beachten Sie die Angaben auf Seite 11.
- Verwenden Sie nur geeignete Gas-Kartuschen mit EN417 Gewinde. Nur folgende Modelle dürfen verwendet werden:
 - Campingaz-CV470PLUS
 - Coleman-3000004541
 - Weber-26100
 - Cadac-CA445-N
 - Optimus-8019963
 - PRIMUS-P220261
 - JETBOIL-JETPWR-450
 - EDELRID-73307450000
- Es kann gefährlich sein, andere Gas-Kartuschen anzuschließen.
- Für den Anschluss der Gas-Kartusche ist das Gerät mit einem Druckregler ausgestattet (zertifiziert nach BSEN 16129:2013).
- Überprüfen Sie immer die Dichtungen des Druckreglers, bevor Sie die Gas-Kartusche anschließen.
- Schließen Sie die Gas-Kartusche in der unten aufgeführten Reihenfolge an den Druckregler an:



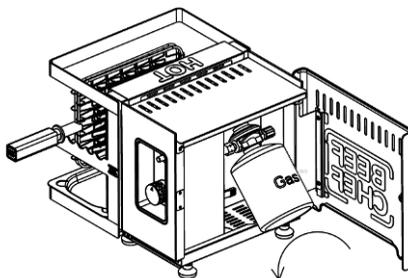
- 1) Öffnen Sie die hintere Tür des Gerätes und drehen Sie das Gasventil im Uhrzeigersinn in die min „-“ Position.



- 2) Schrauben Sie die Gas-Kartusche im Uhrzeigersinn, um sie mit dem Druckregler zu verbinden.



- 3) Drehen Sie das Gasventil gegen den Uhrzeigersinn auf die max „+“ Position, um das Gasventil zu öffnen. Drehen Sie das Gasventil im Uhrzeigersinn auf die min „-“ Position, um das Ventil zu schließen.



- 4) Um die Gas-Kartusche zu wechseln, drehen Sie erst das Gasventil im Uhrzeigersinn auf die min „-“ Position, danach drehen Sie die leere Gas-Kartusche gegen den Uhrzeigersinn, um sie von dem Druckregler zu trennen.



VORSICHT!

Gas-Kartuschen müssen draußen (im Freien) in aufrechter Position und außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

Die Gas-Kartusche darf niemals an Orten mit einer Temperatur von über 50 °C gelagert werden. Bewahren Sie Gas-Kartuschen niemals in der Nähe von offenen Flammen, Zündflammen oder anderen Hitzequellen auf.

NICHT IN DER NÄHE DER GAS-KARTUSCHEN RAUCHEN!

- Stellen Sie sicher, dass die Gas-Kartusche während des Betriebes nicht bewegt wird und der Zugang zum Gasventil nicht versperrt ist.

Dichtigkeitsprüfung



WARNUNG!

Die Dichtigkeitsprüfung darf niemals mit offener Flamme erfolgen!

- Prüfen Sie nach dem Anschluss der Gas-Kartusche die Verbindung mit dem Druckregler auf Dichtigkeit.
- Führen Sie die Dichtigkeitsprüfung am Gerät nur im Freien durch.
- Benutzen Sie zur Dichtheitsprüfung eine Seifenlösung oder geeignetes Gasleckspray.
- Bereiten Sie ca. 60 - 90 ml Seifenlösung vor, indem Sie 1 Teil Spülmittel und 3 Teile Wasser mischen.
- Drehen Sie das Gasventil gegen den Uhrzeigersinn auf die max. „+“ Position.
- Tragen Sie die Seifenlösung auf die Verbindungen auf. Die Verbindungen sind dicht, wenn keine Seifenbläschen aufschäumen.
- Im Falle einer Undichtigkeit oder Beschädigung der Dichtungen am Druckregler das Gerät nicht benutzen, Dichtungen ersetzen und erneut eine Dichtigkeitsprüfung, wie oben beschrieben, durchführen.

5.2 Bedienung

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör vor dem Gebrauch. Beachten Sie die Hinweise im Abschnitt **6. „Reinigung und Wartung“**.
- Platzeiren Sie den Fettauffangbehälter auf dem Rahmen des Grills unter die Auflageschienen für den Grillkorb.
In dem Fettauffangbehälter werden Fett und Flüssigkeiten während des Grillvorgangs aufgefangen.

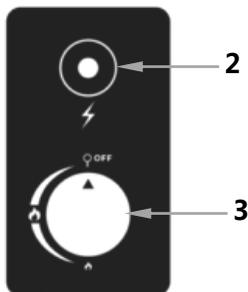


VORSICHT!

Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Fettauffangbehälter!

Brenner zünden

- Drehen Sie den Gasregler (3) auf die Position „OFF“ (Abb. unten).
- Verbinden Sie die Gas-Kartusche nach Anweisungen im Abschnitt „Anschluss der Gas-Kartusche“.
- Öffnen Sie den Gasregler (3) gegen den Uhrzeigersinn von der „OFF“ Position auf die MAX (🔥) Position.
- Um den Brenner zu zünden, drücken Sie den Gasregler (3) für maximal 5 Sekunden und drücken Sie dann den roten Knopf der Piezo-Zündung (2). Danach den Gasregler weitere 5 - 20 Sekunden gedrückt halten, bis der Brenner rot zu glühen beginnt.

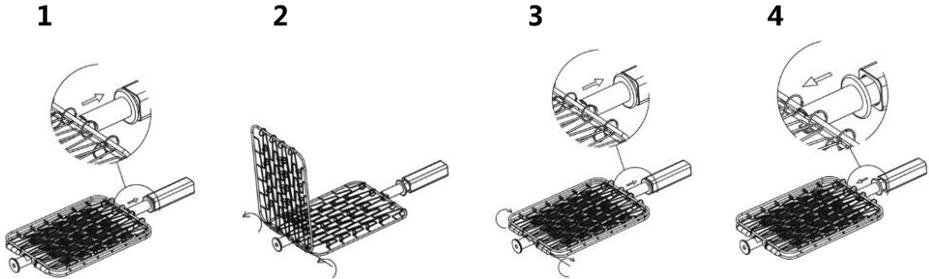


- Wenn der Brenner nach zwei Versuchen nicht gezündet hat, drehen Sie den Gasregler (3) auf die „OFF“ Position und warten Sie 5 Minuten, bevor Sie das Zündverfahren wiederholen.
- Wenn der Brenner gezündet hat, können Sie den Brenner durch Drehen des Gasreglers (3) gegen den Uhrzeigersinn auf eine beliebige Position zwischen den MAX (🔥) und MIN (🔥) Positionen regulieren.
- Um den Brenner auszuschalten, drehen Sie das Gasventil des Druckreglers im Uhrzeigersinn auf die min „-“ Position. Sobald der Brenner gelöscht ist, drehen Sie den Gasregler auf die Position „OFF“.

Hinweise und Tipps für den Grillvorgang

- Stellen Sie den abnehmbaren Fettauffangbehälter auf den unteren Rahmen, bevor Sie mit dem Grillen beginnen.
- Bereiten Sie die gewünschten Lebensmittel zum Grillen vor.
- Nehmen Sie den Grill in Betrieb. Nach kurzer Zeit ist er betriebsbereit.
- Legen Sie das Grillgut in den Grillkorb.

- Zum Öffnen und Schließen des Grillkorbes beachten Sie die folgenden Abbildungen:



WARNUNG! Verbrennungsgefahr!

Der Grillkorb wird während des Betriebes sehr heiß. Benutzen Sie immer Grill-Handschuhe, wenn Sie den Grillkorb auf die Auflageschienen in der gewünschten Entfernung vom Brenner einhängen oder abnehmen.

- Setzen Sie den Grillkorb ein, indem Sie ihn auf die Auflageschienen in der gewünschten Entfernung vom Brenner einhängen.
- Sie können bei Bedarf die Position des Grillkorbes auch während des Grillvorgangs ändern, indem Sie diesen vom Brenner entfernen oder näher zum Brenner positionieren.



- Entfernen Sie überschüssiges Fett vom Fleisch, um einen Fettbrand zu vermeiden.
- Wählen Sie eine hohe Flammeneinstellung für schnelles Grillen von Fleisch und anschließendes Grillen bei mittleren oder niedrigen Flammeneinstellungen.
- Verwenden Sie eine mittlere Flammeneinstellung zum Grillen von Steaks, Schweinekoteletts, Hähnchen und Hamburger.
- Beachten Sie, dass die maximale Dicke vom Grillgut 50 mm betragen soll.
- Gefrorenes Fleisch und Geflügel sollten vor dem Grillen aufgetaut werden, gefrorener Fisch und Gemüse können ohne aufzutauen gegrillt werden.
- Bestreichen Sie mageres Fleisch mit ein wenig Speiseöl.

Im Falle von Fettbrand

- Sollte ein Fettbrand entstehen, führen Sie folgende Schritte durch:
 - Schließen Sie das Gasventil und nehmen Sie Abstand zum Gerät.
 - Lassen Sie das Feuer ausbrennen.
 - Wenn das Feuer aus ist und das Gerät abgekühlt ist, trennen Sie die Gas-Kartusche vom Druckregler.
 - Alle Teile auf Beschädigungen überprüfen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, kontaktieren Sie den Kundendienst und lassen Sie das Gerät instandsetzen. **Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.**



VORSICHT!

Übermäßige Fettbrände können eine möglicherweise gefährliche Situation verursachen und den Grill beschädigen. Entfernen Sie überschüssiges Fett vom Fleisch vor dem Grillen, so reduzieren Sie Fettbrände. Grillen Sie fetthaltiges Fleisch in kleineren Mengen bei indirekter Hitze und niedriger Flammeneinstellung des Brenners.

Grill außer Betrieb nehmen

- Schließen Sie das Gasventil des Druckreglers im Uhrzeigersinn auf die min „-“ Position.
- Drehen Sie den Gasregler des Gerätes im Uhrzeigersinn auf die „**OFF**“ Position.
- Warten Sie, bis alle Teile des Gerätes abgekühlt sind und reinigen Sie das Gerät nach Anweisungen im Abschnitt 6 „**Reinigung und Wartung**“.

6. Reinigung und Wartung



WARNUNG!

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Gaszufuhr, indem Sie das Gasventil zudrehen und den Gasdrehregler in die Position „OFF“ drehen.

Lassen Sie das Gerät abkühlen.

Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!

Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt.



VORSICHT!

Verwenden Sie niemals mit entzündliche oder explosive Flüssigkeiten. Die Dämpfe können eine Feuergefahr oder eine Explosion verursachen. Verwenden Sie zur Reinigung des Gerätes keine Backofenreiniger! Verwenden Sie keine Scheuermittel, Fettentfernungsmittel oder konzentrierten Grillreiniger.

Reinigung der Außenflächen

- Reinigen Sie das **Gehäuse und den Rahmen mit Auflageschienen** mit warmem Wasser, mildem Reinigungsmittel und einem weichen Tuch. Wischen Sie mit einem sauberen Tuch nach und trocknen Sie die gereinigten Teile gründlich ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser bei der Reinigung in das Gerät eindringt.

Reinigung der Zubehörteile

- Nehmen Sie den **Fettauffangbehälter** vom Rahmen ab, entleeren und reinigen Sie ihn unter warmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch oder Schwamm. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie den Fettauffangbehälter anschließend ab. Der Fettauffangbehälter kann auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.
- Reinigen Sie den **Grillkorb** gründlich mit einer Kunststoffbürste in warmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel. Bei hartnäckigen Verschmutzungen weichen Sie den Grillkorb ein und reinigen Sie ihn anschließend. Spülen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie den Grillkorb oder lassen ihn an der Luft trocknen.

Wartung



VORSICHT!

Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten am Gerät dürfen nur von einem autorisierten Gasinstallateur vorgenommen werden.

- Prüfen Sie den Druckregler, Dichtungen bei jedem Austausch der Gas-Kartusche, lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Gasinstallateur durchführen

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
33154 Salzkotten
Germany

Tel.: +49 5258 971-0
Fax: +49 5258 971-120
Service-Hotline: +49 5258 971-197
www.bartscher.com